



## ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Chain Bolt Fluid XHS 220

Iespēšanas datums: 20.03.2014

Materiāla numurs: 766018

Lappuse 1 / 7-st

## 1. IEDAĻA. Vielas/maisījuma un uzņēmējsabiedrības/uzņēmuma apzināšana

### 1.1. Produkta identifikators

ADDINOL Chain Bolt Fluid XHS 220

### 1.2. Vielas vai maisījuma attiecīgi apzinātie lietojuma veidi un tādi, ko neiesaka izmantot

#### Vielas/maisījuma lietošanas veids

Smērviela un aditīvs.

### 1.3. Informācija par drošības datu lapas piegādātāju

Firmas nosaukums:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Iela:	Am Haupttor	
Vieta:	D-06237 Leuna	
Telefons:	+49 (0) 3461 845-201	Telefakss: +49 (0) 3461 845-561
E-pasts:	info@addinol.de	
Persona izziņām:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Izziņas sniedzošā nodaļa:	ADDINOL Application Technology	

**1.4. Tālruna numurs, kur zvanīt ārkārtas situācijās:** +49 (0) 3461 845-201 - Pa šo tālruni iespējams sazināties tikai biroja pieņemšanas laikos.

## 2. IEDAĻA. Bīstamības apzināšana

### 2.1. Vielas vai maisījuma klasificēšana

R frāzes:  
Bīstams ūdens organismiem, var radīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi ūdens vide.

#### GHS klasifikācija

Bīstamības klases:  
Viela bīstama ūdens videi: Aquatic Chronic 3  
Bīstamības paziņojumi:  
Kaitīgs ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.

### 2.2. Etiketes elementi

#### Brīdinājuma uzraksti

H412 Kaitīgs ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.

#### Drošības prasību apzīmējumi

P101 Medicīniska padoma nepieciešamības gadījumā attiecīgā informācija ir norādīta uz iepakojuma vai etiķetes.  
P102 Sargāt no bērniem.  
P103 Pirms izmantošanas izlasīt etiķeti.  
P273 Izvairīties no izplatīšanas apkārtējā vidē.

#### Apzīmējums

Maisījums ir klasificēts kā bīstams Regulas (EK) Nr. 1272/2008 izpratnē (GHS).

### 2.3. Citi apdraudējumi

Ilgstoša/ atkārtota saskarsme ar ādu var iedarboties attaukojoši vai veicināt dermatītu.  
Aspīrādes laikā izdaloties tvaiki var kairināt elpceļus, ādu un acis.  
Neļaujiet izlijušajam produktam iesūkties zemē.  
Neļaujiet produktam nekontrolēti nonākt vidē.

## 3. IEDAĻA. Sastāvs/informācija par sastāvdaļām

### 3.2. Maisījumi



## ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Chain Bolt Fluid XHS 220

Iespējamais datums: 20.03.2014

Materiāla numurs: 766018

Lappuse 2 / 7-st

#### Bīstamās sastāvdaļas

EK Nr.	Nosaukums	Daļa
CAS Nr.	Klasifikācija	
Indeksa Nr.	GHS klasifikācija	
REACH Nr.		
500-183-1	1-Decene homopolymer, hydrogenated	< 15 %
68037-01-4		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119486452-34		
273-066-3	Triaryl phosphate isopropylated	< 1,75 %
68937-41-7	N - Bīstams videi R51-53	
	Aquatic Chronic 2; H411	
204-112-2	Triphenyl phosphate	< 1,25 %
115-86-6	N - Bīstams videi R50-53	
	Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H400 H410	
279-632-6	Amines, C11-14-branched alkyl, monoethyl and diethyl phosphates	< 0,15 %
80939-62-4	Xi - Kairinošs, N - Bīstams videi R36/38-51-53	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Aquatic Chronic 2; H315 H319 H411	

Riska faktoru noteikumi un bīstamības apzīmējumi: skat. 16. iedaļu.

#### Papildus norādījumi

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCB koncentrācija < 1mg/kg.

Klasifikācijas sistēma: klasifikācija atbilst spēkā esošajiem ES katalogiem, informācija tiek papildināta no nozares literatūras un uzņēmuma sniegtās informācijas.

## 4. IEDAĻA. Pirmās palīdzības pasākumi

### 4.1. Pirmās palīdzības pasākumu apraksts

#### Vispārējie norādījumi

Pirmās medicīniskās palīdzības sniedzēja personīgās drošības līdzekļi. Nomainiet kontaminēto apģērbu. Nenēsāiet kabatās ar produktu nosmērētas tīrīšanas lupatas.

#### Ja ieelpots

Nodrošiniet svaigu gaisu. Elpošanas traucējumu gadījumos lietojiet skābekli. Ilgtermiņa sūdzību gadījumos vērsieties pie ārsta.

#### Ja nokļūst uz ādas

Saskares ar ādu gadījumos - nekavējoties nomazgājiet ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm. Nekavējoties novelciet ar produktu sasmērēto apģērbu. Acu kairinājuma gadījumos vērsieties pie ārsta.

#### Ja nokļūst acīs

Nekavējoties izskalojiet zem tekoša ūdens plakstiņiem esot atvērtiem - 5 līdz 10 minūtes. Pēc tam apmeklējiet acu ārstu.

#### Ja norīts

Neizraisiet vemšanu. Nekavējoties izskalojiet muti un dzeriet lielu daudzumu ūdens. Nekavējoties vērsieties pie ārsta.

## 5. IEDAĻA. Ugunsdzēsības pasākumi



## ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Chain Bolt Fluid XHS 220

Iespēšanas datums: 20.03.2014

Materiāla numurs: 766018

Lappuse 3 / 7-st

#### 5.1. Ugunsdzēsības līdzekļi

##### **Piemērotie ugunsdzēsšanas līdzekļi**

Putas. Uguns dzēsšanas pulveris. Oglekļa dioksīds (CO<sub>2</sub>). Izsmidzināms ūdens.

##### **Nepiemēroti ugunsdzēsības līdzekļi**

Spēcīga ūdens strūkļa.

#### 5.2. Īpaša vielas vai maisījuma izraisīta bīstamība

Ugunsgrēka gadījumā var rasties: Oglekļa mono-oksīds. Oglekļa dioksīds (CO<sub>2</sub>). Sēra oksīds. Fosfora oksīdi. Slāpekļa oksīds (NOx). Sodrēji.

#### 5.3. Ieteikumi ugunsdzēsējiem

Ugunsgrēka gadījumā: Valkājiet autonomu elpošanas aizsargierīci. Ģērbiet pret ķīmiskām vielām izturīgu aizsargtērpu.

#### **Papildus norādījumi**

Pielāgojiet ugunsdzēsšanas pasākumus attiecīgajai videi. Personu aizsardzības un tvertņu atdzesēšanas vajadzībām bīstamajā zonā nodrošiniet ūdens strūkļa padeves iekārtu. Ugunsgrēka vai eksplozijas gadījumā neieelpot dūmus. Kontaminēto dzēšanai izmantoto ūdeni savāciet atsevišķi.

### 6. IEDAĻA. Pasākumi nejaušas noplūdes gadījumos

#### 6.1. Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām

Produkta izlīšanas/ izbiršanas gadījumā pastāv slīdēšanas risks. Aizvēciet visus iespējamus uzliesmošanas avotus.

Ja pastāv tvaiku, putekļu un aerosola ietekmes riska faktori, izmantojiet elpceļu aizsargrīdzekļus.

#### 6.2. Vides drošības pasākumi

Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā. Gāzes izplūdes vai iekļūšanas ūdeņos, zemē vai kanalizācijā gadījumā informējiet atbildīgās iestādes. Izvairieties no izplatīšanās pa virsmu (piemēram, norobežojot vai izveidojot eļļas aizsprostus).

#### 6.3. Ierobežošanas un savākšanas pasākumi un materiāli

Savāciet ar šķidrumu uzsūcošām saistvielām (smiltis, diatomītu, skābju vai universālas saistvielas). Savāktu vielu utilizējiet saskaņā ar norādījumiem instrukcijas nodaļā. Ievērojot vides aizsardzības noteikumus - rūpīgi notīriet nosmērētos priekšmetus, grīdas.

### 7. IEDAĻA. Lietošana un glabāšana

#### 7.1. Piesardzība drošai lietošanai

##### **Norādījumi drošai lietošanai**

Strādājiet zonās ar labu ventilāciju vai ar elpošanas filtru. Izvairieties no eļļas miglas veidošanās.

Atklātas lietošanas gadījumā izmantojiet lokālas nosūkšanas iekārtas. Izvairieties no saskarsmes ar ādu, acīm un drēbēm.

##### **Norādījumi ugunsgrēka un sprādziena novēršanai**

Sargāt no uguns - nesmēķēt.

#### 7.2. Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība

##### **Prasības uzglabāšanas telpām un tvertnēm**

Turiet iepakojumu sausu un stingri noslēgtu, lai izvairītos no piesārņošanas un mitruma uzsūkšanas.

##### **Norādījumi kopējai uzglabāšanai**

Neuzglabāt kopā ar pārtiku vai dzīvnieku barību.

Turiet drošā attālumā no: Oksidācijas līdzekļi. Reducēšanas līdzekļi. Peroksīds.

##### **Tālāka informācija par uzglabāšanas apstākļiem**

Aizsardzība pret: UV starojums/ saules gaisma.sals.

Ieteicamā uzglabāšanas temperatūra: 10 - 30°C

### 8. IEDAĻA. Iedarbības pārvaldība/individuālā aizsardzība



## ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Chain Bolt Fluid XHS 220

Iespēšanas datums: 20.03.2014

Materiāla numurs: 766018

Lappuse 4 / 7-st

#### 8.1. Pārvaldības parametri

##### Papildnorādījumi robežvērtībām

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Produkts nesatur paaugstinātus specifisko vielu daudzumus. Par pamatu tiek ņemti vērā izstrādātie kontroles noteikumi.

#### 8.2. Iedarbības pārvaldība



##### Atbilstoša tehniskā pārvaldība

Nodrošiniet pietiekamu ventilāciju un punktveida nosūkšanu kritiskajos punktos.

##### Pasākumi aizsardzībai un higiēnai

Pirms pārtraukumiem un pēc darba nomazgājiet rokas. Nekavējoties novilkot notraipīto apģērbu. Izmazgājiet nosmērēto apģērbu pirms lietojiet to atkal. Darba vietā ir aizliegts ēst, dzert, smēķēt vai smēķēt.

##### Acu/sejas aizsardzība

Blīvi aizsedzošas aizsargbrilles. DIN standarti/ EN standarti: DIN EN 166

##### Roku aizsardzība

Ir jālieto pārbaudītus aizsargcimdus: DIN standarti/ EN standarti: DIN EN 374

Noslogojums pastāvīgas saskarsmes gadījumā: 480 min

Atbilstošs materiāls: NBR (Nitrila gumija).

Cimdu materiāla biezums: 0.7 mm.

Noslogojums dienā periodiskas saskarsmes gadījumos (šļakatas): 30 min

Atbilstošs materiāls: NBR (Nitrila gumija).

Cimdu materiāla biezums: 0.4 mm

Preventatīvi pasākumi ādas aizsardzībai izmantojot aizsargsmēri.

##### Ādas aizsardzība

Izmantot piemērotu aizsargapģērbu. Nomainiet kontaminēto apģērbu. Nenēsājiet kabatās ar produktu nosmērētas tīrīšanas lupatas.

##### Elpošanas orgānu aizsardzība

Ja nav iespējams nodrošināt nosūkšanas vai ventilācijas iekārtas vai arī tās ir nepietiekamas, jālieto elpceļu aizsarglīdzekļi.

## 9. IEDAĻA. Fizikālās un ķīmiskās īpašības

### 9.1. Informācija par pamata fizikālajām un ķīmiskajām īpašībām

Agregātvoklis:	šķidr
Krāsa:	dzeltens
Smarža:	raksturīgi

#### Pārbaudes norma

##### Stāvokļa izmaiņas

Viršanas punkts un viršanas temperatūras diapazons:

&gt; 260 °C



## ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Chain Bolt Fluid XHS 220

Iespējamais datums: 20.03.2014

Materiāla numurs: 766018

Lappuse 5 / 7-st

Uzliesmošanas temperatūra:	275 °C	DIN ISO 2592
Aizdeģšanās punkts:	nav noteikts	
Blīvums (pie 15 °C):	0,966 g/cm <sup>3</sup>	DIN 51757
Šķīdība ūdenī:	gandrīz nešķīstošs	
Kinemātiska viskozitāte: (pie 40 °C)	220 mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562

## 10. IEDAĻA. Stabilitāte un reaģētspēja

### 10.4. Apstākļi, no kuriem jāvairās

Sk. 7 nodaļu Īpaši papildus pasākumi nav nepieciešami.  
Lai izvairītos no termiskās sadalīšanās, produktu nedrīkst pārkarstēt.

### 10.5. Nesaderīgi materiāli

Reaģē ar : Oksidācijas līdzeklis. Reducēšanas līdzeklis. Peroksīds.

### 10.6. Bīstami noārdīšanās produkti

Ugunsgrēka gadījumā var rasties: Oglekļa mono-oksīds. Oglekļa dioksīds (CO<sub>2</sub>). Sēra oksīds. Fosfora oksīdi. Slāpekļa oksīds (NO<sub>x</sub>). Sodrēji.

## 11. IEDAĻA. Toksikoloģiskā informācija

### 11.1. Informācija par toksikoloģisko ietekmi

#### Akūts toksiskums

Nav pieejami dati

Nepārbaudīts preparāts.

CAS Nr.	Nosaukums	Metode	Deva	Sugas	Avots
80939-62-4	Amines, C11-14-branched alkyl, monohexyl and dihexyl phosphates				
	orāls	LD50	>2000 mg/kg	Žurka.	

#### Kairināmība un kodīgums

Novērtējums: Kairina acis un ādu.

#### Sensibilizējoša iedarbība

Piezīme: neizraisa jutīgumu.

#### Ledarbe pēc atkārtotas vai ilgās darbības

Ilgstoša/ atkārtota saskarsme ar ādu var iedarboties attaukojoši vai veicināt dermatītu. Asprādes laikā izdalošies tvaiki var kairināt elpceļus, ādu un acis.

#### Vēzi izraisoša, iedzimtību mainoša, kā arī vairošanos apdraudoša iedarbība

Nav pieejami dati

#### Specifiski dzīvnieku izmēģinājumu efekti

Nav pieejami dati

## 12. IEDAĻA. Ekoloģiskā informācija

### 12.1. Toksicitāte

Nav pieejami dati

Nepārbaudīts preparāts.

**ES drošības datu lapa**

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

**ADDINOL Chain Bolt Fluid XHS 220**

Iespēšanas datums: 20.03.2014

Materiāla numurs: 766018

Lappuse 6 / 7-st

CAS Nr.	Nosaukums	Metode	Deva	[h]   [d]	Sugas	Avots
80939-62-4	Amines, C11-14-branched alkyl, monoheptyl and diheptyl phosphates					
	Akūta toksicitāte zivīm	LC50	5,5 mg/l	96 h		
	Akūta aļģu toksicitāte	ErC50	> 10 mg/l	96 h		

**12.2. Noturība un spēja noārdīties**

Saskaņā ar OECD kritērijiem bioloģiski nav viegli noārdāms. Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā.

**12.3. Bioakumulācijas potenciāls**

Nav pieejami dati

**12.4. Mobilitāte augsnē**

Ņemot vērā produkta zemo šķīdības līmeni, bioloģiskajās attīrīšanās iekārtās to atdala mehāniski.

**12.5. PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti**

Preparāta sastāvdaļas neatbilst kritērijiem, lai to varētu klasificēt kā PBT vai vPvB.

**12.6. Citas nelabvēlīgas ietekmes**

Nav pieejami dati

**Papildus norādījumi**

Neļaujiet produktam nekontrolēti nonākt vidē.

**13. IEDAĻA. Apsvērumi, kas saistīti ar apsaimniekošanu****13.1. Atkritumu apstrādes metodes****Norādījumi novākšanai (otrrreizējai pārstrādei)**

Nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā.

**Izlietoto produktu atkritumu**

130206 EĻĻAS ATKRITUMI UN ŠĶIDRĀ KURINĀMĀ ATKRITUMI (IZŅEMOT PĀRTIKAS EĻĻAS UN 05, 12 UN 19 POZĪCIJĀ MINĒTOS ATKRITUMUS); motoreļļu, transmisijas eļļu un ziezeļļu atkritumi; sintētiskās motoreļļas, transmisijas eļļas un ziezeļļas  
Bīstamie atkritumi.

**Sasmērētu iesaiņojumu novākšana un ieteicamie līdzekļi**

Atkritumus nepieciešams pārraudzīt. Kontaminētos iesaiņojumus ir pilnībā jāiztukšo, pēc atbilstošas tīrīšanas tos var izmantot atkārtoti. Iesaiņojumus, kurus nav iespējams iztīrīt, atbilstoši jāutilizē. Utilizācija jāveic saskaņā ar atbildīgo institūciju norādījumiem.

**14. IEDAĻA. Informācija par transportēšanu****Sauszemes transports (ADR/RID)****14.1. ANO numurs:** -**Upju un ezeru kuģniecības transports (ADN)****14.1. ANO numurs:** -**Jūras kuģniecības transports (IMDG)****14.1. ANO numurs:** -**Gaisa transports (ICAO)****14.1. ANO numurs:** -**14.5. Vides apdraudējumi**

BĪSTAMS VIDEI: nē

**Papildus norādījumi transportam**

Nav klasificējama kā bīstama krava šo transportēšanas noteikumu nozīmē.



## ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Chain Bolt Fluid XHS 220

Iespēšanas datums: 20.03.2014

Materiāla numurs: 766018

Lappuse 7 / 7-st

#### 15. IEDAĻA. Informācija par regulējumu

##### 15.1. Drošības, veselības jomas un vides noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielām un maisījumiem

###### Nacionālā normatīva rakstura informācija

Ūdens piesārņošanas klase (Vācija): 2 - bīstams ūdenim

##### 15.2. Ķīmiskās drošības novērtējums

Vielām, ko satur šis maisījums, nav veikts vielu ķīmiskās drošības novērtējums.

#### 16. IEDAĻA. Cita informācija

##### 2. un 3. iedaļās minētā ķīmiskās vielas iedarbības raksturojuma (R frāžu) pilns teksts

36/38	Kairina acis un ādu.
50	Ļoti toksisks ūdens organismiem.
51	Toksisks ūdens organismiem.
52/53	Bīstams ūdens organismiem, var radīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi ūdens vide.
53	Var radīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi ūdens vidē.

##### Pilns bīstamības apzīmējumu teksts, uz ko izdarīta atsauce 2. un 3. iedaļā

H304	Var izraisīt nāvi, ja norij vai iekļūst elpceļos.
H315	Kairina ādu.
H319	Izraisa nopietnu acu kairinājumu.
H400	Ļoti toksisks ūdens organismiem.
H410	Ļoti toksisks ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.
H411	Toksisks ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.
H412	Kaitīgs ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.

##### Papildinformāciju

Maisījums ir klasificēts kā bīstams Regulas (EK) Nr. 1272/2008 izpratnē (GHS).

Iepriekšminētie skaitļi attiecas tikai uz izraudzīto produktu, tie vairs nav spēkā, ja produkts tiek lietots kopā ar citiem materiāliem vai tiek izmatots ražošanas procesā. Esošā informācija atspoguļo mūsu pašreizējās zināšanas un pieredzi, līdz ar to šī informācija vairāk kalpo kā produkta apraksts, nevis produktu īpašību garantants un līdz ar to nedod tiesības veidot tiesiskās attiecības.

Esošos likumus un noteikumus mūsu produktu lietoājam ir jāievēro uz savu atbildību.

*(Bīstamo sastāvdaļu dati tika panēmti no beidzamas speka esošas iepriekšēja piegadataja drošības datu lapas.)*